

**Cécile MEDINA**

16 rue Sully Prud'homme  
29200 Brest  
0660994125  
cecile.medina@univ-fcomte.fr

**Maître de Conférences en Science du langage**  
**Université de Franche-Comté**  
**Centre de linguistique appliquée**  
**Laboratoire ELLIADD**

**Table des matières**

Curriculum vitae	p.2
Descriptifs des enseignements universitaires	p.5
Descriptifs des outils pédagogiques en ligne	p.11
Formation de formateurs / audit / expertise	p.14
Encadrement de mémoires	p.19
Thèse de doctorat	p.20
Activités de recherche	p.21
Publications	p.25
Communications	p.29
Vie institutionnelle	p.31

## CURRICULUM VITAE

---

### Cécile MEDINA

16 rue Sully Prud'homme – 29200 Brest

06.60.99.41.25

cecile.medina@univ-fcomte.fr

## MAITRE DE CONFERENCES – SCIENCES DU LANGAGE

---

### Formation - diplômes - habilitations

---

2021 : Auditrice qualité, Label Qualité FLE, France Éducation Internationale.

2016 : Habilitation **examinatrice DALF** C1 et C2.

2015 : Habilitation **examinatrice TCF**, TCF ANF.

2014 : Habilitation **examinatrice DELF** A1, A2, B1 et B2.

2014 : Nomination au poste de **Maître de Conférences**, Centre de Linguistique Appliquée, Université de Franche Comté, Besançon.

2013 : **Qualification** aux fonctions de Maître des Conférences 7ème Section.

2012 : **Doctorat en Sciences du langage**. Thèse CIFRE, VINCI, France et Laboratoire HCTI, UBO, Brest.

**Titre** : « Le Français parlé dans les Bâtiments et les Travaux Publics. De l'analyse interactionnelle à l'élaboration de contenus didactiques ».

**Membres du jury** : Josiane BOUTET (PU – Université Paris Dauphine et à l'IUFM), Ingrid DE SAINT GEORGES (MCF – Université du Luxembourg), Ronan CALVEZ (PU – Université de Bretagne occidentale), Chantal PARPETTE (MCF – Université Lyon 2 Lumières), Ghislaine LOZACHMEUR (MCF – Université de Bretagne occidentale) et Michael RINN (*Dir.* - PU – Université de Bretagne occidentale).

**Mention** : Très honorable avec les félicitations du jury.

2006 : **Master 2 Français Langue Étrangère**, Université de Bretagne Occidentale, Brest.

2005 : **Maîtrise de Lettres Modernes**, Université de Bretagne Occidentale, Brest.

2004 : **Licence de Lettres Modernes**, Université de Bretagne Occidentale, Brest.

2003 : **DEUG de Lettres Modernes**, Université de Bretagne Occidentale, Brest.

2001 : **Baccalauréat série Littéraire arts**, option obligatoire musique, Brest.

### Expérience professionnelle d'enseignement

---

**2014 à aujourd'hui : Maître de conférences, Centre de Linguistique Appliquée (CLA), Université de Franche-Comté (UFC), Besançon.**

*2020-2021 : 241 h équivalent TD*

*2019-2020 : 231 h équivalent TD*

*2018-2019 : 232 h équivalent TD*

*2017-2018 : 340 h équivalent TD*

*2016-2017 : 310 h équivalent TD*

*2015-2016 : 292 h équivalent TD*

*2014-2015 : 301 h équivalent TD*

- Didactique du FLE /FLS Master 1 et Master 2
- Didactique de la grammaire Master 1
- Didactique du français de spécialité Master 2
- Ingénierie de la formation Master 2
- Initiation au FOS et au français de spécialité Master 1
- Gestion d'un établissement Master 1
- Linguistique française DU C1
- FOU pour Doctorants
- Le français de l'ingénieur
- Stages à la carte sur commandes spécifiques
- Missions d'expertise et de formation à l'étranger
- Formation de formateurs lors du stage d'été et des missions à l'étranger

**2013-2014 : Enseignante contractuelle, UFR Sciences et Techniques, Université de Bretagne Occidentale (UBO) Brest.**

*652 h équivalent TD*

Techniques d'expression et de communication de la Licence 1 au Master 2

- Les écrits professionnels
- Les outils de communication et les supports
- La communication en contexte
- La communication professionnelle et scientifique
- La préparation aux concours

UFR Lettres et Sciences Humaines et Sociales

- Grammaire française (L1 LCE Anglais)
- Didactique de la grammaire (Master 2 FLE)
- Approche critique des méthodes en FLE (Master 2 FLE)

Master ENSTA Bretagne - école d'ingénieurs

- La communication en milieu professionnel et la sociologie des organisations

**2011-2013 : Enseignante contractuelle, UFR Lettres et Sciences Humaines et Sociales, UBO Brest.**

*687 h équivalent TD*

UFR Lettres et Sciences Humaines et Sociales

- Linguistique générale (L1 de Lettres Modernes- site de Quimper)
- Grammaire française (L1 anglais)
- Initiation au FLE (L3)
- Approche critique des méthodes en FLE (Master 1 et 2 FLE)
- La communication à destination de publics mixtes (Master 2 Métiers de l'intervention sociale)

UFR Sciences et Techniques

- Les écrits professionnels (L3 GMP)
- Les outils de communication et les supports (L3 physique, chimie et biologie)
- La communication en contexte (L3 informatique, télécommunication et réseaux)
- La communication professionnelle et scientifique (Master GMP)

**2010-2011 : Enseignante contractuelle, UFR Lettres et Sciences Humaines et Sociales, UBO Brest.**

*243 h équivalent TD*

- Linguistique générale (L1 de Lettres Modernes)
- Grammaire française (L1 anglais)
- Compréhension orale et écrite (DU de français pour les étudiants étrangers)
- Techniques d'expression et de communication (L2 Langues Étrangères Appliquées)

**Mars-juin 2010 : Chargée de cours, UFR, Lettres et Sciences Humaines et Sociales, UBO Brest.**

*51 h équivalent TD*

- Français langue étrangère (Erasmus niveau avancé)
- Comment enseigner le FLE (Master1 FLE)
- Techniques de communication et d'expression (L1 et L2 Langues Étrangères Appliquées)

**2008-2009 : Tutrice, UFR Lettres et Sciences Humaines et Sociales, UBO Brest.**

*66 h équivalent TD*

- Animation de TD à destination d'étudiants de L1 afin de faciliter leur intégration à l'université et leur orientation

Ateliers : Gestion du temps et Gestion des outils et des ressources documentaires

**2006 : Enseignante FLE contractuelle, Collège de l'Harteloire, Brest.**

*252 heures*

- Classe d'accueil FLE, Niveaux A1 à B2, Adolescents de 12 à 16 ans

**2006-2007 : Enseignante FLE contractuelle, École Nationale Supérieure des Télécommunications (ENSTB), Brest.**

*85 heures*

- Niveaux A2 à B2, Étudiants de Master et de classes préparatoires intégrées

**Janvier - septembre 2014 : Enseignante FLE et encadrement d'enseignants bénévoles (étudiants de Master FLE UBO), Dispositif d'Accueil des Mineurs Isolés Étrangers, Brest.**

- Niveaux A1 à B2 et alphabétisation, Adolescents de 14 à 18 ans

**2001- 2014 : Enseignante FLE, Hockey club des Albatros de Brest.**

- Niveaux A1 à B2 de septembre à avril

### Expérience professionnelle hors enseignement

---

**Décembre 2012 – septembre 2014 : Chargée de coordination et de communication (mi-temps), Cancéropôle Grand Ouest (CGO), Nantes.**

- Élaboration de manifestations scientifiques
- Coordination des différents groupes de recherches
- Réalisation d'outils de communication
- Rédaction de documents transversaux
- Aide à la rédaction des réponses aux appels d'offres

**2011- 2014 : Formatrice dirigeante de l'entreprise, FMC (formations– audits et conseils), Brest.**

- La communication verbale et non-verbale
- Les écrits professionnels
- Optimisation de la communication interpersonnelle
- Gestion des relations difficiles
- Élaboration des outils de communication interpersonnelle

**2007-2010 : Chargée de mission, VINCI Holding, Rueil-Malmaison. (Convention CIFRE).**

- Élaboration de formation en Français Langue Professionnelle (FLP)
- Mise en œuvre de la formation FLP en BTP, public ouvrier
- Action de lutte contre l'illettrisme en entreprise
- Participation à la recherche de financements

### Ingénierie de la formation & FOS

---

#### **Ingénierie de la formation - 48h (CM & TD) hybride**

Il s'agit de permettre aux étudiants de : Savoir mener une analyse des besoins, Utiliser la méthodologie de l'enquête, Concevoir et développer des référentiels de compétences et Savoir concevoir un plan de formation. Les objectifs pédagogiques du cours sont : être capable de concevoir et mettre en œuvre un dispositif de formation dans sa globalité, être capable d'utiliser les outils de l'ingénierie de la formation dans un contexte donné, de l'élaboration de la commande à l'évaluation du dispositif. De plus, sont traitées les différentes étapes d'élaboration d'un programme de formation, de la conception du plan jusqu'à l'évaluation en passant par l'animation de la formation. Il s'agira de déterminer la démarche pédagogique et les supports appropriés au contexte de formation en tenant compte des acquis académiques et professionnels du public, mais également d'acquérir la méthodologie appliquée à l'évaluation d'un dispositif de formation qui s'inscrit dans une démarche de performance et dans une approche qualité permettant de produire un outil objectif d'analyse du bon fonctionnement de la formation et des dysfonctionnements dans une perspective d'amélioration.

*2014/2015 à 2020/2021, Master2 Français Langue Étrangère, CLA, UFC.*

#### **FOS / FOU / Français de spécialité et publics spécifiques - 48h (CM & TD) hybride**

Il s'agit de permettre aux étudiants de déterminer le cadre d'une ingénierie de formation dans un contexte spécifique en Français sur Objectifs Spécifiques (FOS) et de savoir conduire l'ensemble des étapes constitutives de la démarche FOS. Dans le cadre du Français sur Objectifs Universitaires (FOU), l'apprentissage se centrera sur la singularité de ces dispositifs et les contraintes liées, afin de permettre à l'étudiant de pouvoir concevoir une approche FOS dans un contexte de commande en FOU. Enfin, une analyse de l'offre en français de langue de spécialité accompagnée d'éclairages théoriques permettra à l'étudiant de disposer de l'ensemble des outils pour concevoir un dispositif de formation dans ce contexte précis.

*2014/2015 à 2020/2021, Master2 Français Langue Étrangère, CLA, UFC.*

#### **Initiation au FOS FOU / Français de spécialité et publics spécifiques - 48h (CM & TD)**

Centrée sur des définitions, des apports historiques et théoriques, cet enseignement aborde les notions-clés de l'Ingénierie de la formation et du Français sur objectifs spécifiques. Il s'agira de présenter les étapes principales de la démarche suivie en ingénierie de la formation et de comprendre comment se construit la notion de FOS au sein de l'histoire générale du FLE et offre un panorama des champs d'application du FOS. Il s'agira d'aborder les notions clés telles que l'analyse des besoins, le plan de formation, l'évaluation. L'EC s'intéressera aux origines de l'ingénierie de formation et au FOS. Contenus du cours : Définitions, contextualisation, problématisation, études de cas Notions-clés telles que l'analyse des besoins, le plan de formation, l'évaluation

*2020/2021, Master1 Français Langue Étrangère, CLA, UFC.*

#### **Initiation à l'ingénierie de la formation et au FOS - 24h (CM & TD) à distance**

Centré sur des définitions, des apports historiques et théoriques, cet EC aborde les notions-clés de l'Ingénierie de la formation et du Français sur Objectifs Spécifiques. Il s'agira de présenter les étapes principales de la démarche suivie en ingénierie de la formation et de comprendre comment se construit la notion de FOS au sein de l'histoire générale du FLE et présente un panorama des champs d'application du FOS. Il s'agira d'aborder les notions clés telles que l'analyse des besoins, le plan de formation, l'évaluation. L'EC s'intéressera aux origines de l'ingénierie de formation et au FOS. Contenus

du cours : Définitions, contextualisation, problématisation, études de cas Notions-clés telles que l'analyse des besoins, le plan de formation et l'évaluation.

*2014/2015 à 2020/2021, Master1 Français Langue Étrangère, CTU-CLA, UFC.*

#### **Atelier d'initiation au FOS - 4hTD**

Cet atelier a pour but d'initier les étudiants à la méthodologie du Français sur Objectifs Spécifiques. En reprenant les 5 points fondamentaux de cette méthode, les étudiants seront en mesure de l'appliquer à un champ précis.

*2009/2010, Master 2 Français Langue Étrangère, UFR SLHS, UBO.*

### **Didactique**

---

#### **Didactique générale du FLE/ FLS - 12h (CM & TD) à distance**

Le public d'étudiants de cette première année de master est hétérogène. Au vu de cette hétérogénéité, il s'agira à la fois de fournir aux étudiants « novices » les connaissances et savoirs indispensables (et plus) en didactique générale et didactique des langues ; de permettre aux plus « experts » d'avoir une autre entrée sur la discipline et d'amplifier leurs connaissances disciplinaires. Outre l'histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, l'accent sera également mis sur la méthodologie et les pratiques de classe dans les composantes les plus riches et variées du domaine (oralité, scripturalité, grammaire, lexicque, culture-civilisation, évaluation, etc.).

*2017/2018, Master1 Français Langue Étrangère, CTU-CLA, UFC.*

#### **Didactique de la grammaire en FLE/ FLS - 24 h (CM & TD) à distance**

Cet enseignement vise à sensibiliser les étudiants aux enjeux relatifs à la Grammaire et à les initier à la conception des outils d'enseignement des structures de la langue française. Il s'agira de les rendre aptes, en tant que futurs professionnels de la langue, à mener une réflexion circonstanciée sur la production des locuteurs apprenants et sur les enjeux acquisitionnels des structures présentées dans les méthodes.

*2017/2018, Master1 Français Langue Étrangère, CTU-CLA, UFC.*

#### **Didactique du FLE et de la grammaire en FLE - 8h TD & 8h CM**

Ce cours traite de l'apport de la linguistique à la didactique du FLE comme outil d'analyse et d'acquisition de notions. Une place particulière est faite au traitement du système verbal français suivant l'approche des « bases » versus le classement traditionnel.

*2011/2012, Master1 Français Langue Étrangère, UFR SLHS, UBO.*

#### **Initiation au FLE - 10h TD**

Ce cours a pour objet l'initiation au FLE et à ses disciplines afin de permettre aux étudiants de découvrir cette matière en vue de leur orientation en Master. Cet enseignement est centré sur une présentation du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) et sur une mise en pratique de l'apprentissage du français en contexte.

*2012/2013, Licence 3, Unité d'enseignement libre, UFR SLHS, UBO.*

#### **Linguistique française**

#### **Linguistique française - 39h TD**

Ce cours permet aux étudiants d'acquérir les bases de linguistique française avant d'accéder à la L2 (partenariat avec équivalence). S'adressant à un public d'étudiants étrangers, ce cours s'adapte à leurs besoins spécifiques mais s'articule au travers d'une organisation en CM/TD qui leur permet d'apprendre les fondements théoriques et de lire les auteurs de référence.

*2014/2015 à 2017/2018, D.U. de langue et civilisation françaises, niveau C1, CLA, UFC.*

### **Linguistique française 2 – 8h TD & 8h CM**

CM : Éléments de morphologie ; trois hypothèses sur l'analyse de la phrase française ; choix d'un langage formel ; place de la syntaxe et du lexique dans la grammaire ; structure de la phrase française.  
TD : exercices d'analyse de phrases.

*2011/2012, Licence 1 Lettres Modernes, UFR SLHS, site de Quimper, UBO.*

### **Linguistique française 1– 24hTD & 24h CM (annuel)**

Introduction historique à la linguistique ; principaux concepts de la linguistique saussurienne et de la glossématique de L. Hjelmslev ; apports de R. Jakobson ; la démarche linguistique face aux données ; composantes d'une description linguistique ; phonologie et phonétique.

*2010/2011 à 2012/2013, Licence 1 Lettres Modernes, UFR SLHS, site de Quimper, UBO.*

## **Grammaire française**

---

### **Grammaire française - 8h TD & 8h CM**

Ce cours traite de : la structure de la phrase française, la notion d'arbres syntaxiques et phénomènes d'accords, l'insertion lexicale et insertion grammaticale, le centre verbal et la place particulière du sujet et le changement de catégorie.

*2011/2012, Licence 2 Anglais, UFR SLHS, UBO.*

### **Grammaire française - 24hTD & 24h CM (annuel)**

« Étude du système verbal français ». L'enseignement propose une approche linguistique du système verbal français. Il est étudié sous un point de vue morphologique et syntaxique : la variation du temps, du mode et de l'aspect sont abordés, ainsi que les caractéristiques des principales formes et constructions verbales.

*2010/2011 à 2012/2013, Licence 1 Anglais, UFR SLHS, UBO.*

## **Français Langue étrangère**

---

### **FLE pour doctorants niveau avancé - 30h TD**

Ce cours destiné aux doctorants de niveau avancé a pour objectif de leur permettre de poursuivre leurs travaux de doctorat, au sein de leur laboratoire, sereinement. Lors de ce cours sont abordés les bases de la communication au travail, la rédaction d'abstract et d'articles, la prise de parole lors des séminaires, colloques et autres manifestations scientifiques.

*2015/2016 à 2017/ 2018, Écoles doctorales (toutes disciplines), UFC.*

### **FLE pour l'ingénieur avancé et débutant - 30h TD**

Ce cours destiné aux élèves ingénieurs de l'ENSM (tous niveaux) a pour objectifs de leur permettre de mieux suivre et poursuivre leurs études en France (orientation français universitaire) et de développer un savoir langagier en langue de spécialité (français de l'ingénieur) afin de leur permettre d'optimiser leurs situations de stage ou de recherche au sein du laboratoire (pour les doctorants).

*2016/2017, École d'ingénieurs, École nationale supérieure de mécanique et des microtechniques (ENSMM), Besançon.*

### **FLE pour l'ingénieur avancé et débutant – 82 h TD**

Ce cours destiné aux élèves ingénieurs a pour objectifs de leur permettre de mieux suivre et poursuivre leurs études en France (orientation français universitaire) et de développer un savoir langagier en langue de spécialité (français de l'ingénieur) afin de leur permettre d'optimiser leurs situations d'enseignement-apprentissage.

2005/2006, École d'ingénieurs, École Nationale Supérieure des Télécommunications (ENSTB), Brest.

### **Expression Écrite B1-B2 – 48h TD**

Inscrits en DU de français langue étrangères, les étudiants étrangers avaient comme objectif l'obtention de ce diplôme. Centré sur une approche contextuelle de la langue, l'enseignement dispensé repose sur une approche fonctionnelle des types d'écrits nécessaires à l'université (note de synthèse, commentaire composé, dissertation) et des écrits courants (administratifs et privés).

2011/2012, Diplôme Universitaire de Français, UFR SLHS, UBO.

### **Expression Orale B1-B2 – 48h TD**

Centré sur une approche contextuelle de la langue, les étudiants ont réalisé des exercices de production / réception orales. Cette approche, couplée à un travail sur la phonétique et la grammaire de l'oral, les a conduits à pouvoir s'exprimer naturellement en situation type d'évaluation à l'université et dans leur vie quotidienne.

2011/2012, Diplôme Universitaire de Français, UFR SLHS, UBO.

### **FLE pour ERASMUS : Français sur objectifs universitaire – 12h TD**

Ce cours destiné aux étudiants étrangers inscrits dans le dispositif Erasmus a pour objectif de leur permettre d'accroître leurs compétences en FLE et de connaître les règles structurelles de la langue (grammaire, syntaxe, lexique). Tout en offrant une approche contextualisée de l'apprentissage au travers d'une réflexion sur les différents enseignements auxquels ils participent, les étudiants ont également travaillé une approche socioculturelle de la langue française.

2009/2010, Diplôme Universitaire de Français, UFR SLHS, UBO.

## **Techniques d'expressions et de communications**

---

### **Techniques d'expressions et de communications 1 – 36 h TD**

« Communication et culture générale. » Cet enseignement porte sur la faculté des étudiants à traiter l'information par la presse et les autres médias. La réalisation d'un dossier mobilise ainsi des compétences de : problématisation, recherche documentaire, synthèse, rédaction et présentation. Le cours intègre un temps précis au traitement sémiotique de l'image.

2011/2012, Licence 1 Langues Étrangères Appliquées, UFR SLHS, UBO.

### **Techniques d'expressions et de communications 2 – 12h TD**

Technique du résumé : caractéristiques, règles d'exigences, méthodologie et applications (partielles et intégrales). Expression écrite : travail de correction du texte, techniques de reformulation (exercices de synonymie, de transposition de phrases à d'autres niveaux de langue) et prise de notes. Analyse et commentaire de texte : caractéristiques et règles, techniques et application et approfondissement. Expression orale : apprendre à parler devant un auditoire, réalisation d'exposés préparés et réalisation d'interventions improvisées.

2009/2010, Licence 1 Langues Étrangères Appliquées, UFR SLHS, UBO.

### **Techniques d'expressions et de communications 3 – 12h TD**

Les nouveaux médias aident-ils à une meilleure compréhension des évolutions du monde contemporain ? Contenu du programme : les nouveaux enjeux techniques et culturels, média et médiateur, problèmes de vulgarisation, stratégie publicitaire, divertir – informer- cultiver : le choix télévisuel.

2009/2010, Licence 2 Langues Étrangères Appliquées, UFR SLHS, UBO.

#### **Techniques d'expression et de communication 4 – 10h TD**

Lors de ce cours, les étudiants étaient amenés à travailler la prise de parole en public et à proposer des exposés thématiques afin de travailler les techniques de construction de supports visuels.

*2012/2013, L1 informatique, L1 biologie, L1 chimie, L1 physique, L1 électronique, UFR ST, UBO.*

#### **Techniques d'expressions et de communication : le discours de spécialité – 10h TD**

Sensibilisation et mise en pratique de la spécificité des discours à destination de publics mixtes (institutionnel, associatif, militant, usager...). Cet enseignement est une mise en pratique de la spécificité des discours scientifiques en milieux variés.

*2011/2012, 2010/2011, Master 2 Métier de l'intervention sociale, UFR SLHS, UBO.*

#### **La recherche documentaire et la constitution d'un corpus - 24h TD**

Les cours portent sur l'acquisition par les étudiants des techniques de recherche documentaire et d'élaboration d'un dossier de presse sur un sujet donné. Lors de ce cours, un travail spécifique sur les indices énonciateurs et l'analyse des sources et des écrits par le biais d'une approche contradictoire leur a permis d'étoffer leur approche critique et de développer les outils langagiers ad hoc.

*2012/2013, Master Physique – Chimie - Mathématiques, UFR ST, UBO*

#### **Les outils de communication et les supports – 12h TD**

Les cours portent sur l'acquisition par les étudiants des différents outils de communication professionnelle : rédiger un C.V., lire une annonce, rédiger une lettre de motivation, rédiger une note de synthèse, rédiger un rapport, rédiger un compte rendu de réunion, décrocher un entretien téléphonique, conduire un entretien d'embauche et comprendre la communication interpersonnelle en prévision de leur recherche de stage.

*2011/2012 à 2013/2014, L3 physique, chimie et biologie, UFR ST, UBO.*

#### **La communication en contexte – 12h TD**

Lors du cours, les étudiants sont amenés à travailler des techniques oratoires à partir de sujets de culture générale afin d'apprendre à présenter une argumentation et faire état d'un débat contradictoire. Différents thèmes sont abordés afin de permettre aux étudiants de revoir les techniques de recherches documentaires, la synthèse et la méthodologie de la recherche.

*2011/2012 à 2013/2014, L3 informatique, télécommunication et réseaux, UFR ST, UBO.*

#### **La communication au service du management – 12 h TD**

Suite à une approche théorique de la communication interpersonnelle, les étudiants sont amenés au travers de jeux de rôles et de simulation à décrypter leur communication afin d'apprendre à ajuster cette dernière en fonction de l'objectif communicatif à atteindre, dans le respect du contexte dans lequel ils évoluent.

*2013/2014, Master, public militaire et civile, École d'ingénieurs, École Nationale Supérieure de Techniques avancées (ENSTA), Brest.*

#### **La communication professionnelle orale et écrite – 48h TD (annuel)**

Les cours portent sur l'acquisition par les étudiants des différents outils de communication professionnelle : rédiger un C.V., lire une annonce, rédiger une lettre de motivation, rédiger une note de synthèse, rédiger un rapport et un compte rendu de réunion, décrocher un entretien téléphonique, conduire un entretien d'embauche et comprendre la communication interpersonnelle.

*2011/2012 à 2011/2013, Licence 3 Génie Mécanique et Productique, UFR ST, UBO.*

### **Préparation aux concours et à l'insertion professionnelle**

---

#### **Préparation aux concours – 24h TD**

Les cours portent sur l'acquisition par les étudiants des différents outils de communication professionnelle : lire une annonce, rédiger une lettre de motivation et un C.V., conduire un entretien d'embauche.

*2012/2013, Licence 3 Informatique et Mathématiques Appliquées aux Statistiques, UFR ST, UBO.*

**Le recrutement : entretien d'embauche, CV, Lettres de motivation, les réseaux professionnels les outils numériques, ...**

**24h TD**

Les cours portent sur l'acquisition par les étudiants des techniques de recrutement afin de leur permettre d'optimiser leur recherche de stage et leur insertion professionnelle. Animés par le biais d'exercices individuels et de simulations, les étudiants ont pu développer leurs outils et leurs connaissances des usages du recrutement (CV, profil en ligne, lettre de motivation, participation aux salons professionnels, etc.).

*2012/2013, Master 2 Systèmes Embarqués, UFR ST, UBO.*

**Atelier sur la création d'entreprise –8h TD**

Lors d'une simulation globale, les étudiants (par équipe de 4) sont amenés à imaginer leur entreprise. Pour ce faire, ils réalisent toutes les étapes de celle-ci : définition du produit, des besoins, du réseau de distribution, réalisation d'un plan de financement, recherche d'un lieu d'implantation et de financeurs, réalisation de la communication, déclarations juridiques et fiscales.

*2013/2014, Master 1 Langues Étrangères Appliquées, UFR SLHS, UBO.*

**La création d'entreprise – 12h TD**

Lors d'une simulation globale, les étudiants sont amenés à imaginer leur entreprise. Pour ce faire, ils réalisent toutes les étapes de celle-ci : définition du produit, des besoins, du réseau de distribution, réalisation d'un plan de financement, recherche d'un lieu d'implantation et de financeurs, réalisation de la communication, déclarations juridiques et fiscales.

*2013/2014, Master 2 Génie Mécanique et Productique, UFR ST, UBO.*

### Projets indépendants des enseignements Universitaires

---

#### **Appui à la mise en place d'un parcours FLP et d'une coordination pédagogique au sein d'une structure d'insertion par le travail sur le territoire de Montbéliard.**

Contacté par l'Ensemblier DéFI pour accompagner la structure à l'accueil des réfugiés et des personnes subsidiaires nouvellement entrant dans leur dispositif, le CLA m'a mandaté pour effectuer l'analyse des besoins et la rédaction de la proposition technique. Puis, j'ai piloté l'ensemble des actions menées : création de référentiels professionnels langagiers (3 métiers), formation des personnels encadrant à la communication dans le travail avec des publics allophones, conception de grilles pour le positionnement professionnel (perspective de certification), analyse des besoins- collecte de données et élaboration de l'architecture d'une formation en FLI/FLP, création d'un pro logiciel de suivi des parcours des bénéficiaires, création d'un pro logiciel permettant la coordination pédagogique des cours de FLE-FLI-FLP et réalisation de cours de FLE-Alpha et débutants. De plus, j'ai conçu la majeure partie des livrables et entièrement construit la formation dispensée aux encadrants.

*2019/2022, Projet Ensemblier DéFI, CLA.*

#### **Conception de fiches pédagogiques en FLE précoce pour TV5 Monde.**

Rédactions de fiches pédagogiques niveau A1-A2 à destination d'enseignants intervenants auprès d'enfants âgés de 3 à 8 ans. Le canevas présenté répond à la commande institutionnelle formulée par le commanditaire, ici TV5 Monde, et prend appui sur l'exploitation d'un film d'animation présélectionné par le commanditaire. Nous avons produit par fiche l'ensemble des ressources attendues (transcription, fiche enseignant, fiche apprenant, documents supports).

*2020/2021, Projet TV5 Monde, CLA.*

#### **Refonte du processus de sélection des étudiants réfugiés boursier et amorce de création d'un DU passerelle.**

Mandatée par la Direction du CLA j'ai repensé l'intégralité du processus de sélection des candidats au programme réfugiés proposé par l'Université de Franche-Comté en collaboration avec M. Chapey, (Responsable marketing et partenariats). J'ai développé un questionnaire permettant d'identifier la nature du projet du candidat (FLE, FOU et FLP), mis en place une ingénierie de formation permettant d'inclure des ateliers sur les thématiques d'insertion universitaire, mis en place une commission inter composantes pour la sélection des dossiers et déterminé les indicateurs d'évaluation et de suivi du projet.

*2020/2022, Projet Étudiants-réfugiés, CLA.*

#### **Conception de ressources pour la formation d'enseignants de l'Éducation Nationale, Académie de Créteil allophones.**

Le projet a pour objectif de contribuer au développement de compétences professionnelles, interculturelles et langagières des enseignants allophones de l'Académie de Créteil. Pour ce faire, en complément de la formation dispensée par une formatrice de l'Académie, j'ai développé des ressources pour la formation des formateurs, des capsules vidéo et des guides de contenus pour l'animation des formations et un parcours en ligne de formation centré sur la communication des enseignants (avec les élèves, avec les parents, pour l'enseignement disciplinaire, pour la rédaction des bulletins et des évaluations). Le contenu est accessible sur la plateforme Magister de l'Académie.

*2019/2020, Projet Créteil, CLA.*

### **Conception de contenus d'enseignement et pour l'enseignement à destination des départements de français des Universités du Soudan.**

Le projet devait permettre de venir en appui des départements de français afin de leur permettre de construire et animer leurs cours de Licence 3 à destination des futurs enseignants de français du Pays. De niveau B2, les étudiants doivent acquérir des compétences académiques, professionnelles et langagières et c'est pour cela qu'une refonte de leurs curricula fut engagée, suite à laquelle je suis intervenue pour proposer deux types de livrables UE travaillées, à savoir un plan de cours complet du semestre (intitulé, objectifs, méthode, contenu, corpus support et évaluation par séance) et le premier cours entièrement détaillé à destination de l'enseignant (approches FOU et DdNL). J'ai conçu les livrables pour les cours suivants : Pratiques pédagogiques en classe de FLE, Préparation à l'observation en classe de FLE et Évaluation en classe de FLE.

*2018/2019, Projet FSPI Soudan, CLA.*

### **Conception de parcours en FOU niveaux B1 et B2 – au sein du dispositif d'enseignement à distance avec exercices autocorrectifs.**

Afin de proposer des outils aux étudiants du CLA pour développer leurs compétences en langue dans un contexte FOU et adaptés à leurs domaines de formation académique (chimie, physique, lettres ...) le CLA s'est doté d'un parcours en ligne niveau B1 et d'un parcours niveau B2 accessibles en autonomie ou en tutorat afin de dynamiser et structurer son offre pédagogique. Engagée comme conceptrice, relectrice et expert conseil j'ai pu contribuer au développement de cet outil et à la montée en compétence des équipes enseignantes de la composante.

*2017/2018, Projet FOAD-FOU, CLA.*

### **Conception du parcours sciences physiques – chimie au sein du dispositif d'enseignement pour une didactique des disciplines non-linguistique (DNL) avec exercices autocorrectifs.**

Le projet DNL Maroc, porté par l'Institut français du Maroc, vise à soutenir la formation des professeurs des disciplines dites non linguistiques : SVT, Physique-Chimie et Maths, des professeurs stagiaires de DNL et des étudiants futurs professeurs de DNL. Le parcours de formation proposé les accompagne de l'élaboration à l'évaluation en passant par la conduite de classe au travers d'apports méthodologiques illustrés d'exemples précis et accompagnés d'exercices de systématisation. Le projet a été encadré scientifiquement par Laurent Gajo, Professeur des Universités à Genève.

Accessible à l'adresse suivante : <https://ma.ifprofs.org/groupe/dnl-sections-internationales-maroc>

*2016/2017, Projet DNL Maroc, CLA.*

### **Conception d'une unité d'enseignement avec exercices autocorrectifs en FOS.**

Le projet IFOS, porté par le ministère des Affaires étrangères et du Développement international et son opérateur, l'Institut Français (Paris), vise au développement de l'enseignement du français sur objectifs spécifiques (FOS). En effet, la diffusion large de l'approche méthodologique du FOS est un des axes retenus par la France dans sa politique d'appui soutenu et continu à la formation des enseignants de et en français dans le monde, et particulièrement sur un continent africain qui rassemblera dans quelques décennies plus des trois quarts des locuteurs francophones.

Accessible à l'adresse suivante : <https://ifos.institutfrancais.com>

*2014/2015, Projet Ifos, CLA.*

### **Participation à l'élaboration d'outils pour l'oral**

Porté par Régine Llorca, Maître de Conférences, spécialisée en phonétique, ce projet avait pour but de construire plusieurs outils numériques (vidéos et jeux numériques) afin d'illustrer des faits de langue spécifiques (onomatopée, communication mimo-gestuelle, ...) et des points de phonétiques précis (arc vocalique, paires minimales, intonation, prosodie ...).

Vidéos non didactisées accessibles à l'adresse suivante : <https://youtu.be/rq8bQ-3YPDg>

*2017/2018, Projet Drôle de langue, CLA.*

### **Conception, animation et évaluation au travers de dispositifs techno-pédagogiques asynchrones.**

Enseignements en Master 1 FLE, en Master 2 FLE parcours ingénierie de la formation, en linguistique française et FLE pour les doctorants.

Utilisation de la plateforme Moodle du Centre de Téléenseignement de l'UFC et de la plateforme Moodle du CLA.

*Depuis 2014, CLA, UFC.*

### **Conception d'unités d'enseignement avec exercices autocorrectifs en français sur objectifs universitaires (FOU).**

Le projet FOAD-PVU est un dispositif d'enseignement à distance à destination d'étudiants désireux de se former en FOU avant d'intégrer l'Université française. Accessible dès le niveau C1, il propose des unités thématiques en Sciences Humaines et Sociales et en Sciences et Techniques. Au sein de ce dispositif, nous avons réalisé 2 unités complètes dans les deux domaines. De plus, ce dispositif prévoit une tâche finale tutorée ce qui permet d'offrir aux étudiants un choix entre une formule en autonomie et une formule accompagnée. Développé sur le référentiel FOU-PVU du CLA (que j'ai encadré), les unités d'enseignement développées peuvent également être utilisées par l'équipe enseignante en présentiel dans le cadre de l'option PVU (Passerelle Vers l'Université) au CLA.

*2018, Projet FOAD-PVU, CLA.*

### **Webinaires synchrones et asynchrones réalisés grâce au système Adobe Connect. Thèmes des interventions : Initiation au FOS et L'image 2d, 3d, fixe et en mouvement pour dynamiser sa pratique de classe.**

Les Services Culturels de l'Ambassade de France aux États-Unis lancent pour l'année 2015-2016 un troisième cycle de webinaires animés par le Centre de Linguistique Appliquée – CLA – de l'Université de Franche-Comté, l'Université d'Utah et l'Université de Louisiane (Lafayette). L'Université de l'Utah propose d'accorder 3 crédits universitaires aux professeurs qui se seront inscrits auprès d'elle. Pour obtenir ces 3 crédits, les professeurs inscrits devront : 1) avoir suivi l'ensemble des 6 webinaires du cycle 2015-2016 2) reprendre le thème d'un des webinaires et l'implémenter en salle de cours, 3) filmer le cours et 4) en faire une auto-évaluation.

*2015/2016, Projet Webinaires USA ouvrant des crédits universitaires américains, CLA.*

**Ingénierie de la formation**

---

**Ingénierie et FOS médical**

Public : Enseignants de l'Institut Français de Phnom Penh, Cambodge.

Objectifs : Ce cours a pour objectif de permettre aux formés de mettre en œuvre une réponse didactique en FOS médical pour répondre à leurs commanditaires (Universités de Médecine et de Pharmacie).

*Volume et date : 18h, 2018*

**Didactisation du référentiel en français professionnel de l'Institut Français**

Public : Enseignants de l'Institut Français du Gabon

Objectifs : Accompagner les formés dans la conception et la rédaction d'un référentiel de 40h de formation en français professionnel afin de développer une nouvelle offre de formation. La didactisation complète du référentiel sera réalisée en juillet 2018.

*Volume et date : 30h, 2018*

**Ingénierie de la formation et démarche FOS au service d'une nouvelle offre de cours comment accompagner ses enseignants**

Public : Directeurs et cadres d'associations

Objectifs : Permettre aux formés de développer une nouvelle offre de cours tout en ayant, en amont, analysé les compétences en présence et anticipé les besoins de formation des équipes enseignantes.

*Volume et date : 12h, 2017*

**Ingénierie de la formation et initiation au FOS**

Public : Enseignants internationaux. Stage d'été des professeurs (CLA)

Objectifs : Ce cours a pour objectif de permettre aux formés de mettre en œuvre une démarche d'ingénierie de la formation dans leurs contextes (démarche qualité, création d'une offre, gestion de projet, etc.).

*Volume et date : 18h, 2016 et 2017*

**Initiation au FOS**

Public : Enseignants américains (Webinaire)

Objectifs : Ce cours propose une approche théorique et des exemples authentiques précis afin de permettre aux formés de s'initier à la démarche d'ingénierie de formation en langue de spécialité. (Formation ouvrant des crédits universitaires)

Volume et date : 3h, 2015 et 2016

**Accompagner les enseignants dans la mise en œuvre de la réforme AGIR**

Public : Enseignants de l'AMEF (Association Marocaine des enseignants de français)

Objectifs : Développer des outils en ingénierie de la formation qui permettent aux enseignants de l'AMEF (Association Marocaine des Enseignants de Français) de construire un réseau de partage et de savoirs dans le cadre de la mise en œuvre de la réforme éducative AGIR.

*Volume et date : 12h, 2017*

**Réalisation d'un référentiel en français professionnel**

Public : Enseignants de l'Institut Français du Gabon

Objectifs : Accompagner les formés dans la conception et la rédaction d'un référentiel de 40h de formation en français professionnel afin de développer une nouvelle offre de formation. La didactisation complète du référentiel sera réalisée en juillet 2018.

*Volume et date : 30h, 2017*

### **Concevoir, animer et évaluer un projet international**

Public : Enseignants et cadres de l'enseignement en Ouzbékistan

Objectifs : Afin de répondre aux demandes de partenariats et d'en proposer, cette formation a permis de présenter les bases de l'ingénierie de projet afin de permettre aux participants de conduire des échanges internationaux (France et programmes européens).

*Volume et date : 12h, 2017*

### **Préparer la mobilité étudiante dès le lycée**

Public : Enseignants de l'Académie de Créteil et enseignants étrangers (projet européen)

Objectifs : Connaître les savoirs, savoir-faire et savoir-être de l'étudiant pour adapter ses enseignements au lycée afin de lui proposer des outils d'aide à la mobilité.

*Volume et date : 12h, 2015*

### **Préparer la mobilité étudiante dès le lycée**

Public : Enseignants du secondaire au Portugal et enseignants étrangers (projet européen)

Objectifs : Connaître les savoirs, savoir-faire et savoir-être de l'étudiant pour adapter ses enseignements au lycée afin de lui proposer des outils d'aide à la mobilité.

*Volume et date : 12h, 2015*

## **Langue de spécialité et didactique en langue de spécialité**

---

### **Concevoir et didactiser en français du tourisme**

Public : Enseignantes de français en Russie. Stage d'été des professeurs (CLA)

Objectifs : Ce cours a permis d'accompagner les enseignantes dans l'identification, la didactisation et l'évaluation en français du tourisme.

*Volume et date : 18h, 2015*

### **Enseigner les mathématiques en français**

Public : Enseignante hongroise de mathématiques

Objectifs : Lui permettre de construire ses séquences pédagogiques en français (recherche de documents sources), de conduire la situation d'enseignement-apprentissage en français et de formuler des recommandations à l'oral et à l'écrit pour motiver ses élèves.

*Volume et date : 12h, 2016*

### **Enseigner en DdNL (Disciplines dites non-linguistique) : comment sécuriser sa pratique**

Public : Enseignants italiens de Lycées préparant au Bac international

Objectifs : Leur permettre de développer des stratégies d'autoformation et de conduite de classe pour enseigner en français ou en anglais leur discipline. La formation s'est concentrée sur la sécurisation de la situation pour l'enseignant car cela accroît la qualité de la situation d'enseignement-apprentissage et la motivation des élèves.

*Volume et date : 4h, 2016*

### **FOS tourisme. Action de formation en FLE de spécialité.**

Public : Guides ouzbeks

Objectifs : Animer et conduire ses visites en français. Connaître les écarts culturels et être capable de les médiatiser pour les touristes.

*Volume et date : 24h, 2017*

### **FOS dentaire. Action de formation en FLE de spécialité.**

Public : Chirurgiens-dentistes installés en France

Objectifs : Leur permettre d'être autonome dans leur pratique professionnelle en France. Cette formation a reposé sur une approche globale de leur situation à savoir : échanges avec les patients, les personnels du cabinet, le comptable, l'administration publique et l'ordre des chirurgiens-dentistes.

*Volume et date : 60h, 2015-2016*

#### **Français médical. Action de formation en FLE de spécialité.**

Public : Personnels soignants de l'hôpital de Ningbo (Chine)

Objectifs : Proposer une transposition des savoirs langagier du niveau A1 au contexte médical : savoir se présenter professionnellement (à un confrère et à un patient), savoir s'orienter dans l'hôpital et savoir poser des questions lors d'un examen médical (âge, poids, taille, antécédents, motif de la consultation).

*Volume et date : 30h, 2016*

### **L'évaluation des enseignements et des pratiques**

---

#### **Accompagner la formation des enseignants : l'observation de classe**

Public : Inspecteurs de l'Éducation Nationale du Nigéria. Stage d'été des professeurs (CLA)

Objectifs : L'observation de classe est un outil du dispositif d'accompagnement des enseignants dès leur intégration. Ce cours a permis d'accompagner les inspecteurs dans cette démarche et de leur permettre d'en exploiter les résultats pour proposer aux enseignants des parcours individualisés de formation continue.

Volume et date : 18h, 2016

#### **Évaluer pour évoluer**

Public : Enseignants internationaux. Stage d'été des professeurs (CLA)

Objectifs : Ce cours permet de représenter les fondements de l'évaluation dans la perspective communicative afin d'accompagner les enseignants dans une pédagogie différenciée.

Volume et date : 3h, 2016 et 2017

#### **Évaluer en français à l'université**

Public : Enseignants de français au Pérou. Stage à la carte (CLA)

Objectifs : Leur permettre d'apprendre à adapter leurs systèmes et leurs outils d'évaluation aux critères du CECRL en cohérence avec une démarche actionnelle ou communicative.

*Volume et date : 12h, 2015*

### **Pratiques de classe**

---

#### **L'image 2d, 3d, fixe et en mouvement pour dynamiser sa pratique de classe**

Public : Enseignants internationaux. Stage d'été des professeurs (CLA)

Objectifs : Au travers d'une approche théorique et d'exemples concrets, la formation propose des activités de classes au service de la langue au travers de différentes utilisations de l'image et de la pédagogie de projet.

Volume et date : 3h, 2015

#### **L'image 2d, 3d, fixe et en mouvement pour dynamiser sa pratique de classe**

Public : Enseignants américains (Webinaire)

Objectifs : Au travers d'une approche théorique et d'exemples concrets, la formation propose des activités de classe au service de la langue au travers de différentes utilisations de l'image et de la pédagogie de projet. (Formation ouvrant des crédits universitaires)

Volume et date : 3h, 2015

#### **L'insécurité communicative de l'enseignant et de l'apprenant : dépassons nos limites**

Public : Enseignants de l'académie de Créteil et enseignants étrangers (projet européen)  
Objectifs : Sécuriser la pratique enseignante pour les non-natifs quel que soit la discipline enseignée (langue ou DdNL) et les sensibiliser aux craintes et résistances des élèves pour les accompagner dans leurs apprentissages.

*Volume et date : 12h, 2015*

### **L'insécurité communicative de l'enseignant et de l'apprenant : dépassons nos limites**

Public : Enseignants internationaux. Stage d'été des professeurs (CLA)

Objectifs : Sécuriser la pratique enseignante pour les non-natifs quel que soit la discipline enseignée (langue ou DdNL) et les sensibiliser aux craintes et résistances des élèves pour les accompagner dans leurs apprentissages.

Volume et date : 3h, 2015, 2016 et 2017

## **Audit - Expertise**

---

### **Appui à la mise en place d'un parcours FLP et d'une coordination pédagogique au sein d'une structure d'insertion par le travail sur le territoire de Montbéliard.**

**Commanditaire de l'audit et de l'expertise :** Ensemblier DéFI, Montbéliard

**Description générale :** Contacté par l'Ensemblier DéFI pour accompagner la structure à l'accueil des réfugiés et des personnes subsidiaires nouvellement entrant dans leur dispositif, le CLA m'a mandaté pour effectuer l'analyse des besoins et la rédaction de la proposition technique. Puis, j'ai piloté l'ensemble des actions menées :

- Création de référentiels professionnels langagiers (5 métiers),
- Formation des personnels encadrant à la communication dans le travail avec des publics allophones, conception de grilles pour le positionnement professionnel (perspective de certification),
- Analyse des besoins- collecte de données et élaboration de l'architecture d'une formation en FLI/FLP,
- Création d'un pro logiciel de suivi des parcours des bénéficiaires,
- Création d'un pro logiciel permettant la coordination pédagogique des cours de FLE-FLI-FLP,
- Réalisation de cours de FLE-Alpha et débutants,
- Rédaction de fiches de postes (enseignant et coordinateur pédagogique),
- Analyse des CV et entretiens de recrutement pour le poste de coordinateur pédagogique.

De plus, j'ai conçu la majeure partie des livrables et entièrement construit la formation dispensée aux encadrants. Ce projet continuera à être développé en 2021-2022.

*Volume de travail 600 h*

*Date : 2019/2021*

### **Refonte du processus de sélection des étudiants réfugiés boursier et amorce de création d'un DU passerelle.**

**Commanditaire de l'audit :** le CLA et la DRI de l'Université de Franche-Comté

**Description de l'expertise :** Mandatée par la Direction du CLA j'ai repensé l'intégralité du processus de sélection des candidats au programme réfugiés proposé par l'Université de Franche-Comté en collaboration avec M. Chapey, (Responsable marketing et partenariats). J'ai développé un questionnaire permettant d'identifier la nature du projet du candidat (FLE, FOU et FLP), mis en place une ingénierie de formation permettant d'inclure des ateliers sur les thématiques d'insertion universitaire, mis en place une commission inter composantes pour la sélection des dossiers et déterminé les indicateurs d'évaluation et de suivi du projet.

- Analyse de l'existant et de la commande pour déterminer les besoins
- Réalisation des entretiens auprès d'acteurs internes et externes
- Rédaction d'un rapport d'analyse et de recommandation

- Rédaction de l'ingénierie de formation et de la gestion de projet idoine pour une mise en œuvre progressive sur 3 ans
  - Réalisation des supports de communication interne pour valoriser le projet et rechercher des partenaires (internes et externes)
  - Rédaction du dossier d'inscription des candidat et du questionnaire de projet (questionnaire multilingue + RGPD)
  - Définition de l'organisation générale du projet et mise en œuvre
  - Recherche de financements
  - Définition des outils de suivi de la démarche qualité du projet
  - Animation et pilotage du lancement du projet
- Volume de travail 150 h*  
*Date : 2020/2021*

### **Établissement d'un centre de formation à destination des personnels soignants de l'hôpital de Ningbo (Chine)**

**Commanditaire de l'audit :** le Directeur de l'hôpital de Ningbo (Chine)

**Commande :** L'hôpital de la ville de Ningbo souhaite mettre en place des échanges internationaux en développant en particulier une formation au français médical. Pour conduire ses personnels hospitaliers à effectuer des stages de recherche en France et permettre des candidatures à des postes de médecin FFI (faisant fonction d'interne), l'Hôpital de Ningbo a sollicité le Centre de Linguistique Appliquée (CLA) de Besançon pour le développement et la mise en œuvre de la formation au français médical.

Pour ce faire, différentes options dans le cadre de mobilités sont retenues :

- une recherche clinique, d'une durée courte (3mois),
- des collaborations scientifiques en recherche,
- des échanges longs sur des postes de type FFI.

**Description :** Définir la faisabilité, les ressources et les attendus pour mettre en œuvre une formation au français médical afin de permettre aux personnels soignants d'effectuer des stages de recherche et des stages pratiques (Faisant Fonction d'Interne) en France. L'audit et l'expertise ont permis de proposer une offre de formation de 350 h hybride, en français général et français de spécialité. La proposition incluait l'ensemble du dispositif (enseignement, administratif, prise en charge en France et en Chine, lieux d'évaluation, ...) et incluait une démarche qualité sur la durée globale du projet.

*Volume de travail équivalent en heure TD : 60 h*  
*Date : 2015/2016*

## SELECTION DE MEMOIRES DE MASTER ENCADRES

---

GARDILLOU J. (2020) « Mise en place d'un dispositif de formation pour les professeurs de l'Institut Français de Hambourg », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté.

AZIZI J. (2018) « Conception du cahier des charges pour l'offre de cours du dispositif FLAM à Shanghai en Chine », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté.

BOUVIER S. (2018) « *Ingénierie de formation dans le cadre d'une jeune association des professeurs de français à Singapour* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté

VIGERON C. (2017), « *Enseignement du FLE à un public asiatique en utilisant une méthodologie et une didactique occidentale* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours à distance - CTU-, Université de Franche Comté.

SAS IURISNITI C. (2016), « *Intégration de la pédagogie de projet par la conception de fiches pédagogiques dans une démarche communicative - actionnelle dans l'établissement libre d'enseignement supérieur, Association des Amitiés Asiatiques (AAA) à Paris* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté.

GUERRIN E. (2016), « *De la communication à l'hôpital à l'élaboration d'un référentiel suivant la méthodologie FOS.* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté.

KOTZ F. (2016), « *Les compétences en langues et cultures au service des projets de coopération internationale* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté.

QBAL I. (2015), « *Plan de formation initiale à la langue française, sur objectifs spécifiques de la mode, auprès d'adultes du PIFD, au Pakistan pour la poursuite du parcours de formation en France* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté.

KEBAIER Y. (2015), « *Élaboration d'un plan de formation au profit des enseignants de français en matière de pédagogie de projet* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté.

AISSAOUI L. (2015), « *Évaluer la compétence communicative* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours à distance - CTU-, Université de Franche Comté.

TOSSOU Y.-C. (2015), « *Oser un curriculum en FOS militaire pour l'Afrique* », Mémoire de Mater Français Langue étrangère, parcours ingénierie de la formation, Université de Franche Comté.

### Titre :

---

Le français parlé dans les Bâtiments et les travaux publics, de l'analyse interactionnelle à l'élaboration de contenus didactiques.

### Composition du jury :

---

- Josiane BOUTET, Professeure à l'Université Paris Dauphine et à l'IUFM,
- Ronan CALVEZ, Professeur à l'Université de Bretagne Occidentale,
- Ingrid DE SAINT GEORGES, Maître de Conférences à l'Université du Luxembourg,
- Chantal PARPETTE, Maître de Conférences à l'Université Lyon 2 Lumière,
- Ghislaine ROLLAND-LOZACHMEUR, Maître de Conférences à l'Université de Bretagne Occidentale,
- Michael RINN (*Directeur*), Professeur à l'Université de Bretagne Occidentale.

### Résumé de la thèse :

---

Après avoir présenté le secteur d'activité ainsi que la place de la langue et de l'apprentissage du français dans le monde professionnel, nous décrivons et analysons notre protocole de recherche in-situ, la singularité d'une écoute participante au sein d'un secteur d'activité spécifique et dans le cadre d'une population principalement ouvrière. Cette enquête nous a permis de discuter les méthodologies de la constitution de corpus d'observation et la place du chercheur en entreprise et dans la société. Puis, nous avons mis en lumière l'importance du lien entre parole et action, observé lors de l'enquête. C'est à ce titre que nous avons interrogé plus spécifiquement la question du « *speech act* » dans des discours marqués par une forte abstraction. De là, nous avons défini la notion de contextualisation, pour le cadre spécifique des BTP, comme étant une matrice régulée par un certain nombre de curseurs que nous avons identifiés et qui sont signifiants pour les participants de l'échange. Suivant cette recherche de la signification, nous avons construit une analyse technique de la spécificité morphologique et syntaxique des discours produits sur les chantiers de BTP. Enfin, nous avons repensé l'approche didactique en incluant à la fois les besoins communicatifs et les stratégies d'apprentissages situées, contextualisées et intégrées au travail, et en l'illustrant par des extraits de contenus pédagogiques de la formation réalisée lors de la phase d'expérimentation.

Soutenue le 31 mai 2012

### Synthèse

---

Mon activité de recherche se concentre sur les discours en milieux professionnels ou domaines de spécialité (BTP, hôtellerie, tourisme, restauration et métiers de bouche, médical, mathématiques, physique, chimie...) et interroge les situations d'enseignement-apprentissage spécifiques (formation de professionnels, formation de formateurs, formation en DdNL et FOU) et est particulièrement liée à mes actions de formation et à mes enseignements.

Après avoir exploré le monde du BTP, je transfère mon attention dans de nouveaux cadres afin d'observer les outils efficaces et déficients de la communication au travail ou en situation spécifique notamment en français médical, français dentaire et français de la pharmacie. Pour ce faire, j'applique une démarche issue de la tradition méthodologique de la linguistique appliquée et de l'ingénierie de formation. Dans ce cadre, j'ai déjà réalisé ou contribué à la rédaction de plusieurs référentiels (Français Langue professionnelle au Gabon, Français médical en Chine, Français pour l'Université à Besançon ...).

Dans le cadre de mes travaux sur les situations d'enseignement-apprentissage spécifiques, je m'inscris dans la tradition méthodologique de recherche-action afin de permettre d'enrichir un cadre théorique tout en proposant des actions pratiques, pragmatiques et opérationnelles. Cette démarche de recherche me permet de dialoguer continuellement avec les praticiens des disciplines et les élèves ou étudiants de l'analyse à la mise en œuvre d'une proposition spécifique de formation ou d'une action corrective de la posture professorale dans une démarche réflexive. Après avoir questionné la situation didactique de l'enseignement-apprentissage en français dentaire, le projet LMU (Langue et mathématiques dans l'enseignement universitaire) et l'accompagnement d'une pratique innovante en collège-Lycée (portée par Vincent PORTHES, enseignants de mathématiques) me permettent de développer des outils théoriques et des outils pour l'enseignement et l'accompagnement de la pratique enseignante en français d'autres disciplines.

Dans la continuité des travaux déjà conduits, je participe à l'accompagnement des CFA et LP dans le champ de la part langagière au cours de la SEA lors des situations d'enseignements techniques en centrant mes travaux sur la transmission et l'évaluation.

En parallèle de ces dimensions, je poursuis ma recherche de financements pour pouvoir débiter le projet de recherche ETHOR (Élaboration d'outils didactiques pour la formation aux langues et à l'interculturalité des filières de formation aux métiers du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration) afin d'interroger les pratiques enseignantes de recherche, de sélection et de didactisation des documents authentiques. Ce projet questionne scientifiquement les degrés de transférabilité des connaissances en Didactique des Langues et Culture (DLC), en didactique des Disciplines dites Non-Linguistiques (DdNL), en didactique du Français sur Objectifs Spécifiques (FOS) et en didactique des langues de spécialité (LANSAD) dans le champ spécifique.

### **Apprentissages en formations professionnelles et didactiques du FLE : APFLE**

#### **Contexte**

- Accroissement des allophones en Lycées professionnels (LP) et Centres de Formation des Apprentis (CFA).
- Besoins exprimés par les enseignants, formateurs et personnels d'établissement pour mieux accueillir, former et évaluer les apprenants allophones.
- Nécessité d'améliorer l'articulation formations professionnelles et terrains d'alternance ou de stage en proposant un étayage aux tuteurs professionnels pour mieux accueillir, former et évaluer les apprenants allophones.

Des adaptations et des réponses sont et seront mises en œuvre dans les établissements mais une vision macro permettrait :

- d'identifier et de faire circuler les bonnes pratiques entre les différents acteurs concernés,
- de recenser l'ensemble des besoins exprimés à différents niveaux de la formation professionnelle,
- de coordonner une action de grande ampleur afin d'optimiser les outils développés et de permettre une sécurisation de l'ensemble des acteurs.

Ce projet expérimental et ambitieux se positionne sur le terrain de la formation professionnelle et mettra en jeu l'ensemble des acteurs de la Franche-Comté dans une logique d'écosystème :

- acteurs de la formation,
- acteurs économiques,
- acteurs associatifs,
- acteurs de la prévention et de la santé au travail,
- OPCO,
- acteurs politiques.

#### **Bénéficiaires du projet**

**Les apprenants** : Pour ce projet, c'est le développement des compétences linguistiques et communicatives qui sera pris comme axe fédérateur. Dès lors les élèves, apprentis ou alternants, allophones seront systématiquement désignés par l'appellation " apprenants".

**Les enseignants et formateurs techniques** : Compte tenu de la pluralité des acteurs enseignant et de la présence d'organismes juridiquement différents, le projet désignera sous l'appellation "enseignants et formateurs techniques", l'ensemble des enseignants disciplinaires ou professionnels sans distinction de statut ou d'entité d'appartenance.

**Les personnels éducatifs** : Sous l'appellation "personnels éducatifs" seront inclus l'ensemble des acteurs qui interviennent auprès des apprenants en situation scolaire, d'apprentissage ou dans le cadre d'un suivi socio-éducatif.

**Les tuteurs en entreprise** : Seront désignés dans ce projet comme "tuteurs en entreprise", l'ensemble des personnes accueillant l'apprenant lors de son stage ou de son apprentissage, qu'elles soient administrativement désignées comme tuteur ou non.

#### **Objectif principal**

Proposer un dispositif expérimental d'appui aux Lycées professionnels (LP) et Centres de Formation des Apprentis (CFA) de Franche-Comté afin de modéliser des outils et moyens mutualisables et duplicables.

#### **Objectifs constitutifs**

<b>à destination des formateurs-enseignants FLE des établissements</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Développement d'un référentiel de formation dédié à la didactique FL-SCoPro rencontrée (préparer l'apprenant à être acteur de son apprentissage au cours des temps en formation et à être acteur de son apprentissage au cours des temps en alternance ou en stage).</li> <li>- Développement d'une progression par niveau CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) adaptée à la situation FL-SCoPro (apprentissage discontinu en CFA par exemple).</li> <li>- Développement de contenus didactiques adaptés à la situation FL-SCoPro.</li> <li>- Développement d'un outil de diagnostic (test de positionnement).</li> <li>- Développement d'un outil de positionnement final.</li> <li>- Création d'un groupe de travail interstructures permettant un suivi des outils développés.</li> </ul>
<b>à destination des formateurs disciplines/métiers</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Développement d'une formation "Savoir adapter ses cours et ses contenus pour un public allophone dans une perspective FL-SCoPro".</li> <li>- Développement d'outils d'auto-formation à destination des enseignants pour développer des compétences spécifiques en lien avec leurs besoins pédagogiques.</li> <li>- Création d'un groupe de travail pluridisciplinaire permettant un suivi des besoins.</li> <li>- Développement d'un guide pratique des bon usages pour concevoir et évaluer des apprenants en contexte FL-SCoPro.</li> </ul>
<b>à destination des tuteurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Développement d'un guide "Comment accueillir, communiquer et former un apprenant allophone".</li> <li>- Développement de modules d'autoformation pour développer des compétences spécifiques sur l'accompagnement en entreprise des apprenants allophones.</li> <li>- Création d'un groupe de travail permettant un suivi des besoins.</li> </ul>
<b>à destination des personnels éducatifs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Création d'outils favorisant l'accueil et le suivi des apprenants allophones en établissements de formation.</li> <li>- Création d'un groupe de travail permettant un suivi des besoins.</li> </ul>
<b>à destination des apprenants</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifications des outils permettant l'autoformation dans le contexte FL-SCoPro, FLI (français langue d'intégration) et FLP (français professionnel).</li> <li>- Identification des besoins spécifiques (matériel, lieux, spécialité...).</li> </ul>
<b>à destination des ministères et des collectivités</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Élaboration d'un rapport final des actions remis aux ministères concernés (Ministère de l'Éducation Nationale, Ministère du travail, Ministère de l'Intérieur).</li> </ul>

### Acteurs et opérateurs

Pour pouvoir s'engager dans sur un terrain aussi vaste que celui de la formation professionnelle des apprenants allophones, il était important et essentiel de réunir des acteurs légitimes et experts de leur domaine. C'est pourquoi pour mener à bien ce projet de recherche action et formation, nous avons constitué un comité de pilotage (COPIL) composé de :

- 2 représentants des CFA ;
- 2 représentants des lycées professionnels ;
- 2 chercheurs experts en didactique du français langue étrangère en contexte spécifique (français de scolarisation et français professionnel) ;
- 1 représentant du CASNAV de Besançon ;
- 2 représentants des branches professionnelles concernées par les métiers envisagés.

Afin de soutenir et d'encadrer ce projet, il est proposé comme terrain de stage pour les étudiants de 3 parcours (1) Didactique du FLES, 2) Politiques linguistiques et éducatives, 3) Métiers du FLE, ingénierie

de la formation et coopération internationale) du Master FLE dispensé à l'Université de Franche-Comté. Cette démarche s'inscrit dans une logique de continuité de l'action et de pérennisation des liens recherche-société civile et permettra aux étudiants de contribuer au développement de leur territoire.

**LMU : Langue et mathématiques dans l'enseignement universitaire**

**Résumé :** Dans une approche globale de la situation d'enseignement-apprentissage des mathématiques, nous souhaitons définir les lieux et les sources des difficultés rencontrées par les étudiants. Or, si l'objet didactique est celui de l'enseignement des mathématiques, l'un des outils didactique est la langue qui peut, elle, recouvrir réalités différentes (langue des mathématiques, langue académique et langue familière), à l'oral et à l'écrit, et pour l'ensemble des situations de communication (enseignant/apprenant, apprenant/apprenant). Ainsi, en croisant les regards (didactique des mathématiques et des didactiques des langues) nous approcherons la part des difficultés disciplinaires versus la part des difficultés langagières rencontrées par les étudiants, afin de proposer une démarche éclairée aux enseignants pour remédier à ces difficultés et accompagner leurs étudiants.

Responsable opérationnel : Cécile Medina

**Enseignants-chercheurs d'ELLIADD participants :** Myriam ABOU-SAMRA (7ème) et Philippe LE BORGNE (25ème).

**Cadre :** AAP FREDUC - Besançon / Projet financé

**ETHOR : Élaboration d'outils didactiques pour la formation aux langues et à l'interculturalité des filières de formation aux métiers du tourisme, de l'hôtellerie et de la restauration.**

**Résumé :** Cette recherche-action a pour objectif premier la création d'un répertoire numérique, de documents authentiques accompagnés d'outils de didactisation, accessible aux enseignants de langues (français, anglais et espagnol) en contextes spécifiques (tourisme, hôtellerie, restauration) exerçant en milieu scolaire à visée professionnelle (Lycée professionnel, AFPA, CFA, ...) afin de leur permettre de construire leurs séquences didactiques. L'objectif secondaire est de proposer aux enseignants un outil d'autoformation et des modules pour la formation, initiale et/ou continue, par exemple au sein des ESPE.

L'hypothèse scientifique générale formulée et étudiée permettra de démontrer les degrés de transférabilité des connaissances en Didactique des Langues et Culture (DLC), en didactique des Disciplines dites Non-Linguistiques (DdNL), en didactique du Français sur Objectifs Spécifiques (FOS) et en didactique des langues de spécialité (LANSAD) dans le champ spécifique mais connexe ici proposé.

Responsable opérationnel : Cécile Medina

**Enseignants-chercheurs d'ELLIADD participants :** Myriam ABOU-SAMRA, Fabrice BARTHELEMY, Stella CAMBRONES-LASNE, Cécile Medina, Anne-Claire RAIMOND et Christophe REFFAY.

**Cadre :** déposé dans le cadre de l'AAP ANR JCJC en 2016 et 2017

**SEN : Programme « Sciences de l'Éducation et le Numérique »**

**Sujet :** Réaliser des ressources pédagogiques à l'aide du numérique selon une pédagogie différenciée

**Partenaires :** ELLIADD, Laboratoire LISEC (Université de Strasbourg), IRICE (Institut de Recherche en Sciences de l'Éducation, Rosario Argentine), IREM (Institut de Recherche sur l'Enseignement des Mathématiques, Université de Franche-Comté), Entreprise Onlineformapro (Vesoul).

Responsable opérationnel : Ioan ROXIN

**Enseignants-chercheurs d'ELLIADD participants :** Fabrice BARTHELEMY, Françoise GREFFIER, Alain LAMBOUX-DURAND, Cécile MEDINA, Ioan ROXIN, Federico TAJARIOL.

**Cadre :** Montage du projet CARENPEDI (Concevoir et Apprivoiser les Ressources Éducatives Numériques pour une Pédagogie Différenciée) déposé en Juin 2016, en réponse à l'appel à projets e-Fran Programme d'Investissements d'Avenir Action « Innovation numérique pour l'excellence éducative ».

**Relectrice** pour Apprendre en situation de travail : développements théoriques, approches méthodologiques et enjeux praxéologiques, 62/ Décembre 2021, Numéro coordonné par Laurent Filliettaz et Souâd Zaouani-Denoux.

**Organisation du séminaire** : La langue en spécialité en milieux professionnels, conférence de FILLIETTAZ L. « Évènements langagiers et insertion des apprentis dans le monde du travail », Laboratoire ELLIADD, CASNAV de Besançon et le CLA, 22 janvier 2021, Besançon.

**Membre du jury de thèse de doctorat :**

LIDOLF-DUMIS) S. (2021). Impact d'un nouveau dispositif technologique pour l'enseignement et l'apprentissage sur le développement professionnel des formateurs(trices) d'enseignant(es). Dirigé par PASCO D., Membres du jury : BEZIAT, J. (Président), GYGER GASPOZ, D. (rapporteuse), MEDINA, C. (examinatrice) et SANCHEZ, É. (rapporteur).

NIAN L. (2019). Sensibiliser les étudiants ingénieurs chinois au travail en équipe : réflexions autour de l'élaboration d'un programme de Français sur Objectif Universitaire pour des étudiants en préparation à la mobilité académique en France, Dirigé par CARLO C., Membres du jury : BAREILLE O. (Président), PARPETTE C., MEDINA C., MANGIANTE J-M (rapporteur), SPANGHERO-GAILLARD N. (rapporteur).

**Relectrice** pour la revue *Points Communs, Recherche en didactiques des langues sur objectif(s) spécifique(s)*, numéro 5, qui rassemblera les communications issues de la Journée d'Études FOS qui s'est tenue à Grenoble en 2017 dans le cadre des activités du comité scientifique FOS de la CCI-PIdF, sous la Direction de Laura ABOU HAIDAR, Catherine CARRAS et Sandrine COURCHINOUX.

## PUBLICATIONS

---

MEDINA C. (à paraître 2022). «Chapitre 2.3. Quels outils et quelles modalités didactiques en FOS : description et perspective», in. MANGIANTE J-M. & Parpette C., Ouvrage portant sur l'Histoire du FOS.

MEDINA C. (2021)., « Les places du temps et de l'espace dans le cadre d'une proposition de formation en FOS appliquée aux travaux publics », in. Espaces et temporalités didactiques en question(s), Coordonné par A-C. Raimond, Humanités Didactiques Recherches, Numéro 1, pp. 95-120.

MEDINA C. (2020). « Quelle démarche globale, pluriaspectuelle et pratique de la notion de compétences des acteurs en LSP pour les didacticiens et enseignants de langue en contextes spécifiques ? », in. SOWA M. (Dir), Search of the LSP Teacher's Competencies À la recherche des compétences des enseignants de LS, Peterlang, pp33-54.

MEDINA C. (2017). « Le chirurgien-dentiste au cœur de la multiplication des interlocuteurs, des savoirs, des savoir-faire et des savoir-être. Quelle formation en FOS pour une optimisation de la formation professionnelle des chirurgiens-dentistes nouvellement installés en France », dans *Points Communs, Recherche en didactiques des langues sur objectif(s) spécifique(s)*, « Le français professionnel : quels enjeux et quelles perspectives méthodologiques ? » (coord. Jean-Jacques Richer, Mariela de Ferrari et Annick Wehrle), numéro 4, Septembre 2017, pp. 6-23.

Accessible à l'adresse suivante :

[https://www.lefrancaisdesaffaires.fr/wp-content/uploads/2017/09/Points-Communs\\_Septembre\\_2017\\_n4.pdf](https://www.lefrancaisdesaffaires.fr/wp-content/uploads/2017/09/Points-Communs_Septembre_2017_n4.pdf)

MEDINA C. (2017). « L'insécurité communicative de l'enseignant et de l'apprenant dans une approche monolingue de l'apprentissage en français langue étrangère (FLE) », dans *Actes de la Journée d'étude « Bien-être et éducation »*. C3S-Laboratoire de Psychologie et Laboratoire ELLIADD (Université de Franche-Comté) et la Fédération de recherche ÉDUC-ESPE, Besançon.

PARPETTE C., MEDINA C., (2015). « Les degrés de combinaison entre langage et action : impacts sur la collecte des données et l'offre didactique associée, le cas de la langue de chantier », dans *Points Communs, Recherche en didactiques des langues sur objectif(s) spécifique(s), Méthodologie de collecte des données en Français sur Objectif Spécifique(s)*, « Actes de La méthodologie de collecte des données en français sur objectif spécifique » (coord. Chantal PARPETTE, Catherine CARRAS et Laura ABOU HAIDAR). CCIP-Université Lumière Lyon2-LIDILEM, numéro 2, avril 2015, pp 5-19.

Accessible à l'adresse suivante :

[https://www.lefrancaisdesaffaires.fr/wp-content/uploads/2016/12/Points-Communs\\_Avril\\_2015\\_n2.pdf](https://www.lefrancaisdesaffaires.fr/wp-content/uploads/2016/12/Points-Communs_Avril_2015_n2.pdf)

MEDINA C., (2014). « *Le Français parlé dans les Bâtiments et les Travaux Publics. De l'analyse interactionnelle à l'élaboration de contenus didactiques* ». Presses Académiques Francophones, Sarrebruck, Allemagne, 700 p.

MEDINA C., (2014). « Le français parlé dans les BTP, analyse d'une langue actionnelle : la question du temps », dans *Langues étrangères appliquée* no 1. Annales de l'Université de Craiova, Série Sciences philologiques, 2013, pp.80-96. Accessible à l'adresse suivante :

[http://www.ucv.ro/pdf/invatamant/educatie/scoala\\_doctorala/olaru/portofoliu\\_lucrari/1.pdf](http://www.ucv.ro/pdf/invatamant/educatie/scoala_doctorala/olaru/portofoliu_lucrari/1.pdf)

PARPETTE C. et MEDINA C. (2012). « Les discours dans l'action : réflexions autour des stratégies de formation linguistique pour des personnels de chantiers de construction », dans *Le français dans le Monde : Recherches et applications*. Clé international, Paris, pp.156-165.

MEDINA C. (2010). « Contextualisation d'un énoncé actionnel en situation professionnelle : un exemple en Bâtiments et Travaux Publics », dans *GRAMM-R. Études de linguistique française* vol. 6, « Langue et intégration, Dimensions institutionnelle, socio-professionnelle et universitaire » (dir. Lucile Cadet, Jan Goes et Jean-Marc Mangiante). Peter Lang, Berne, 2010, pp. 275-292.

MEDINA C. (2009). « Formation linguistique des salariés du secteur du bâtiment et des travaux publics : Enjeux, méthodologie, perspectives », dans *Points Communs*. CCIP, Paris, pp. 8-11.

MEDINA C. (2008). « Comment s'adapter aux déclinaisons du FLP par branche et par métier : Une analyse de terrain avant tout », dans *Savoirs et Formation* n° 70. AEFTI, Paris, pp.28-30.

ABOU-SAMRA M. et MEDINA C. (2020). « *Regards sur l'offre de formation pour les étudiants étrangers proposée au Centre de Linguistique Appliquée de Besançon de 1970 à nos jours : analyse des contextes, des besoins, des productions, des adaptations et des jeux* », Colloque international organisé par le laboratoire de recherche ILCEA 4-gremuts en collaboration avec le laboratoire LIDILEM Université Grenoble Alpes, Ressources linguistiques, méthodes et Applications Didactiques en Langues de Spécialité (RADELAS), 20-21 février 2020.

MEDINA C. (2018). « *Quelle démarche globale, pluriaspectuelle et pratique de la notion de compétences des acteurs en LSP pour les didacticiens et enseignants de langue en contextes spécifiques ?* », Didacticien, chercheur, expert... Rôles et compétences de l'enseignant de langue de spécialité, Université Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin, Pologne, 19-20 novembre 2018.

MEDINA C. (2018). « *Concevoir et enseigner en langue de spécialité ou l'art d'apprendre pour savoir : quelle place pour les savoirs spécifiques en langue de spécialité et en FOS* », VIII<sup>ème</sup> colloque international de l'ADCUEFE–CAMPUS FLE (Association des Directeurs des Centres Universitaires d'Études Françaises pour Étrangers) IEFÉ, Université Paul-Valéry –Montpellier 3Montpellier, 21et 22 juin 2018.

MEDINA C. (2017). « *L'insécurité communicative de l'enseignant et de l'apprenant.* », Colloque International « *Emotissage : affects dans l'apprentissage des langues* », Louvain-La-Neuve, 5-7 juillet 2017.

MEDINA C. (2016). « *Du français langue professionnelle à son ingénierie de formation : enjeux, réalités et perspectives de la place de médiation culturelle.* », Colloque international « *La médiation interculturelle en contexte* ». Université de Franche-Comté (ELLIADD EA4661). Université de Franche-Comté, France, 29 juin-01 juillet.

MEDINA C. (2016). « *L'insécurité communicative de l'enseignant et de l'apprenant.* », Journée d'étude « *Bien-être et éducation* », organisée avec le soutien du Rectorat de Besançon, par le laboratoireC3S, le laboratoire de Psychologie et le laboratoire ELLIADD (Université de Franche-Comté) dans le cadre de la Fédération de recherche ÉDUC, ESPE de Besançon, 4 novembre 2016.

MARCH H. et MEDINA C. (2014). « *PROSIDOCS : une approche interdisciplinaire des trajectoires de dépistage du cancer du sein* », Journée d'études : « *Les trajectoires en cancérologie* », Cancérophobe Grand Ouest, Axe Sciences Humaines et Sociales, Angers, 31 janvier 2014.

MEDINA C. (2013). « *Les degrés de combinaison entre langage et action : impacts sur la collecte des données et l'offre didactique associée, le cas de la langue de chantier* ». Journée d'étude « *Autour de La méthodologie de collecte des données en français sur objectif spécifique* » organisée conjointement par la CCIP, l'Université Lumière Lyon 2, le LIDILEM et ICAR, 22 mars 2013.

MEDINA C. (2013). « *Les BTP : un exemple de linguistique de terrain et de mobilisation pluridisciplinaire d'outils et de concepts en vue de la création d'un parcours d'apprentissage* ». Colloque international « *Cultures de recherche en linguistique appliquée / Research cultures in applied linguistics* », organisé par l'ATILF (CNRS & Université de Lorraine), co-organisé par l'AFLA et les associations partenaires (ACEDLE, APLIUT, APLV, ARDAA, ASDIFLE, ATALA, GERALD, GERAS, GERES, RANACLES, SFT, SHESL, UPLEGESS), Nancy, 14-16 novembre 2013.

MEDINA C. (2013). « *Les quantifieurs dans les discours de chantier en BTP* ». Séminaire de l'ERLA, (études de recherches en linguistique appliquée), Université de Bretagne Occidentale de Brest, 16 novembre 2013.

MEDINA C. (2012). « *La ponctuation dans la transcription de corpus oraux* ». Séminaire de l'ERLA, (études de recherches en linguistique appliquée), Université de Bretagne Occidentale de Brest, février 2012.

Medina C. et Parpette C. (2010). « *Les Discours dans l'action : réflexions autour des stratégies de formation linguistique pour des personnels de chantier de construction* ». Colloque VALS-ASLA 2010 « *Les compétences langagières dans la formation et dans la vie professionnelle. Transitions et transformations* », Université de Zurich, 4-6 février 2010.

MEDINA C. (2009). « *Le Français parlé dans les BTP, une offre de formation en langue adaptée par l'entrée métier* ». Journée d'étude « *Se comprendre pour travailler ensemble* », Laboratoire HCTI. Université de Bretagne Occidentale de Brest, 17-18 décembre 2009.

MEDINA C., (2009). « *Le Français parlé dans les BTP, la question de la contextualisation* ». Journée d'étude « *Se comprendre pour travailler ensemble* », Laboratoire HCTI. Université de Bretagne Occidentale de Brest, 27 avril 2009.

MEDINA C. (2008). « *Le Français parlé dans les BTP, la contextualisation par le chantier pour comprendre et apprendre* ». Colloque international « *Langue et intégration socioprofessionnelle : approches didactiques et méthodologies d'apprentissage* », Université d'Artois, Arras, 21-23 mai 2008.

MEDINA C. (2008). « *Le Français parlé dans les BTP, approche par le chantier* ». Colloque international de l'Association des Chercheurs en Didactique des Langues Étrangères. Recherches en didactique des langues, « *L'Alsace au cœur du plurilinguisme* », Université de Strasbourg, 17-19 janvier 2008.

## VIE INSTITUTIONNELLE

---

### Université de Franche-Comté

---

#### **Responsable pédagogique du Master FLE parcours MIC (ingénierie de la formation, métiers du FLE et de la coopération internationale)**

Depuis 2017, j'ai mis en œuvre une démarche qualité afin d'optimiser et d'améliorer nos processus pour ce dispositif d'enseignement hybride.

#### **Membre suppléante du Conseil de Laboratoire ELLIADD**

Depuis 2021.

#### **Coresponsable de la commission en charge du Dispositif Migrants de l'UFC, Animation du COPIL, élaboration de ressource, pilotage de l'action, développement de la qualité et animation des échanges avec l'ensemble des composantes et des partenaires (CASNV, CFA, CHRU...).**

Poste : français de spécialité, français sur objectifs universitaires, Ingénierie de la formation

*Depuis 2017*

#### **Membre de commissions de recrutement : poste de Maître de conférences des Universités, postes d'Attaché temporaire d'enseignement et de Recherche et postes de PRAG/PRCE**

Poste : Didactique du FLE/FLS, Ingénierie de la formation, TICE

*Depuis 2017*

#### **Membre de la commission Scientifique et Pédagogique (CSP) du CLA**

La CSP a pour objectif d'accompagner le développement d'outils didactiques et pédagogiques dans une démarche de recherche-appliquée.

*Depuis 2014*

#### **Correspondante SUNIP (Service Universitaire Numérique d'Innovations Pédagogiques)**

Correspondante pour le CLA, mon rôle était de diffuser les actions du SUNIP, de favoriser la participation des collègues et d'être force de proposition.

*2014-2016*

#### **Membre du Conseil de Laboratoire.**

*2015-2017, ELLIADD.*

#### **Membre du comité scientifique et du comité d'organisation**

Colloque international « *La médiation interculturelle en contexte* ». Université de Franche-Comté (ELLIADD EA4661). Université de Franche-Comté, France.

*29 juin-01 juillet 2016*

#### **Responsable d'UE Ingénierie de la formation et de l'UE Ingénierie de pédagogie**

*Master 2 FLE 2015-2017 Responsable d'UE Ingénierie de pédagogie –*

#### **Contribution à la rédaction du dossier d'évaluation du Master FLE, parcours ingénierie de la formation, plan 2012-2016 & plan 2017-2022**

*Dossier interne UFC et dossier HCERS*

#### **Contribution à la rédaction des maquettes Master FLE, plan 2018-2021**

*Dossier interne UFC et dossier HCERS*

#### **Examinatrice DELF / DALF / TCF**

*Cécile Medina 2022*

Je participe activement aux sessions d'examens proposées par le CLA.  
*Depuis 2014 (activité déjà réalisée à l'UBO dès 2012)*

**Présidente du Jury DU-PROFORM**  
*2015 et 2016, CLA.*

**Présidente du Jury DELF-DALF**  
Centre d'Examen : Centre de Linguistique Appliquée de Besançon.  
*Session 2014-2015*

### **Université de Bretagne Occidentale**

---

**Enseignante référente UE7**

Au sein du dispositif d'aide à la réussite en licence, à travers des rendez-vous individuels, j'ai aidé à l'orientation des étudiants de première année et je les ai accompagnés dans leur gestion de leur organisation de leurs apprentissages.

*2010-2014, UFR Sciences Lettres et Sciences Humaines, UBO.*

**Membre du comité d'organisation des colloques** organisés par G. ROLLAND-LOZACHMEUR.  
*Le jeu de Mots (2008), Les Mots stratégique (2009), Les mots en guerre (2012), Laboratoire EA4249 HCTI, UBO.*

**Membre du comité d'organisation des journées d'études** « *Se comprendre pour travailler ensemble* ». J'ai organisé et assuré le financement des deux journées d'études avec la présence de conférenciers invités : I. DE SAINT-GEORGES (Université du Luxembourg), C. PARPETTE (Université Lyon 2 Lumières), C. GINER (Vinci- Directrice du Pôle de Développement Social et Sociétal) et C. CANDIDE (Ministère de l'Immigration et de l'Intégration – En charge de la question linguistique)  
*Mai et décembre 2009, Laboratoire EA4249 HCTI, UBO.*

**Recrutement et coordination des vacataires (département techniques d'expression et communication).**  
*2012-2014, UFR Sciences et Techniques, UBO.*

**Coordination de l'UE Préparation à la Vie Professionnelle, Master 2, Génie Mécanique et productive.**  
*2013-2014, UFR Sciences et Techniques, UBO.*

**Encadrements de stages de Master FLE.**  
*2013-2014, UFR Sciences Lettres et Sciences Humaines, UBO.*

**Recherche de partenaires issus du monde économique et associatif pour l'animation de conférences métiers à destination prioritaire des étudiants de première année.**  
*2010-2014, UFR Sciences Lettres et Sciences Humaines, UBO.*